

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 62 (1975)
Heft: 2: Begegnungsorte = Lieux de rencontre

Artikel: Le Centre International de Paris = Internationales Kongresszentrum
Paris : Architectes : Guillaume Gillet, Henri Guibout et Serge
Maloletenkov

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-47776>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Le Centre International de Paris

Architectes: Guillaume Gillet, Henri Guibout et Serge Maloitenkov; photos: Alain Nogues, Paris



M. M. Guillaume Gillet, Serge Maloitenkov et Henri Guibout

L'ouvrage, édifié sur un terrain de 23400 m² délimité à l'ouest par le boulevard Pershing, à l'est par le boulevard Gouvion Saint-Cyr, par la Porte Maillot au sud et par celle des Ternes au nord, constitue un complexe regroupant diverses activités juridiquement et financièrement bien distinctes. Le programme comprend en effet:

- le Palais des Congrès tout d'abord qui se subdivise lui-même en deux parties:

1) le centre international de réunion dont l'élément le plus important est une grande salle de congrès pouvant accueillir de 1500 à 4300 personnes et comportant tous les équipements annexes nécessaires à la tenue d'un congrès,

2) le Centre des services et d'animation dans lequel sont installés divers restaurants et salons de réception ainsi qu'une zone commerciale de 15000 m²,
 - un hôtel de 1000 chambres de catégorie trois ou quatre étoiles de la chaîne Concorde,
 - un ensemble de bureaux totalisant une surface de 5500 m² environ,
 - des parcs de stationnement enfin, dont un de 1500 places en

première tranche, ainsi que des gares routières pour les taxis d'une part, et pour les cars des aéroports de Paris d'autre part.

Le parti architectural

La conception du Centre International due aux architectes MM. Guillaume Gillet, Guibout et Maloitenkov se caractérise par l'opposition fortement affirmée des volumes qui la composent. A la masse horizontale et latéralement incurvée de la partie congrès et de ses annexes, soulignée par les larges bandeaux blancs des balcons inclinés vers le haut, s'oppose la silhouette de la tour elliptique de l'hôtel juchée sur un socle constitué par une sorte d'accordéon de voiles de béton. Pour accuser sa verticalité, les façades sont striées de longues bandes blanches alternant avec la tonalité sombre des fenêtres.

Côté Porte Maillot, l'ellipse

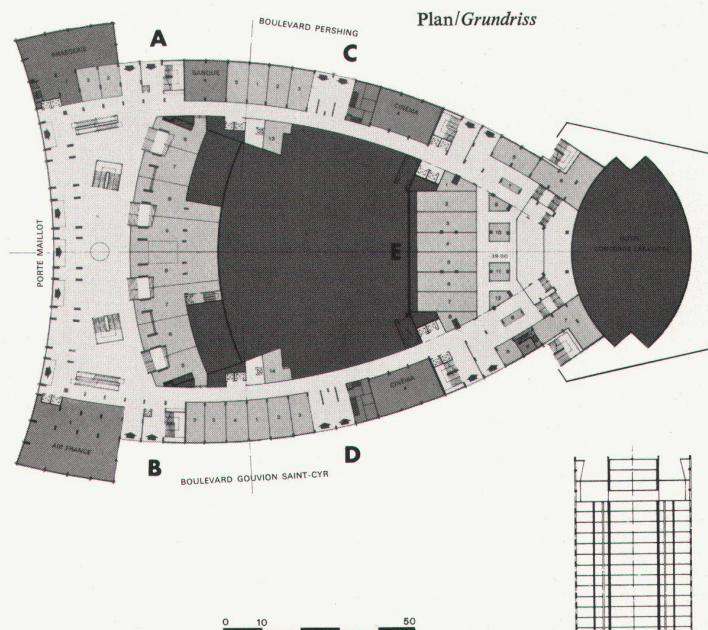
tronquée du Palais des Congrès se prolonge par deux passerelles enjambant la voirie et rejoignant un jardin disposé au centre de la place d'où l'on peut pleinement apprécier la composition architecturale de l'ensemble ainsi construit.

Intérieurement, l'organisation de la structure est toute entière déterminée par la présence de la grande salle des congrès qui occupe le centre de l'édifice. Sans balcon, ses dimensions sont exceptionnelles puisque aussi bien l'ouverture en fond de salle est de 75 m, la largeur du plateau de 40 m, et la hauteur maximale de 18 m en certains points. De telles proportions impliquaient un rigoureux équilibre des volumes pour corriger le sentiment de gigantisme qu'il aurait pu engendrer. Toutefois, la conception d'une unité salle-scène a permis d'intégrer, sans qu'elles soient ressenties, les contraintes techniques qui résultaient de la

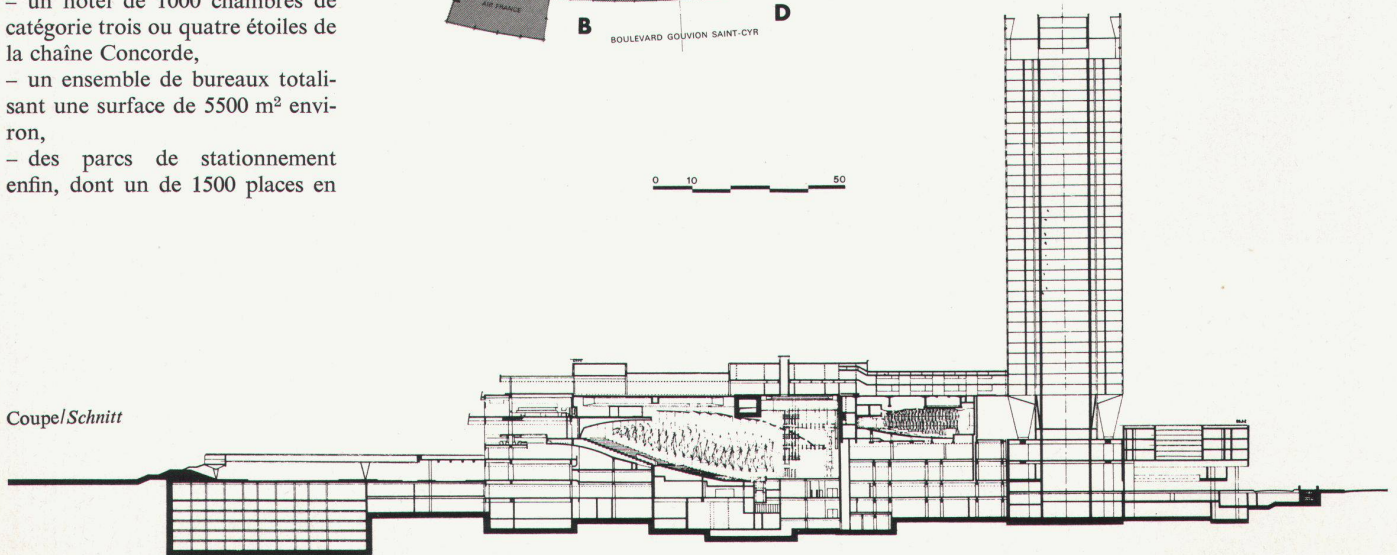
capacité et de la multiplicité des fonctions retenues au programme.

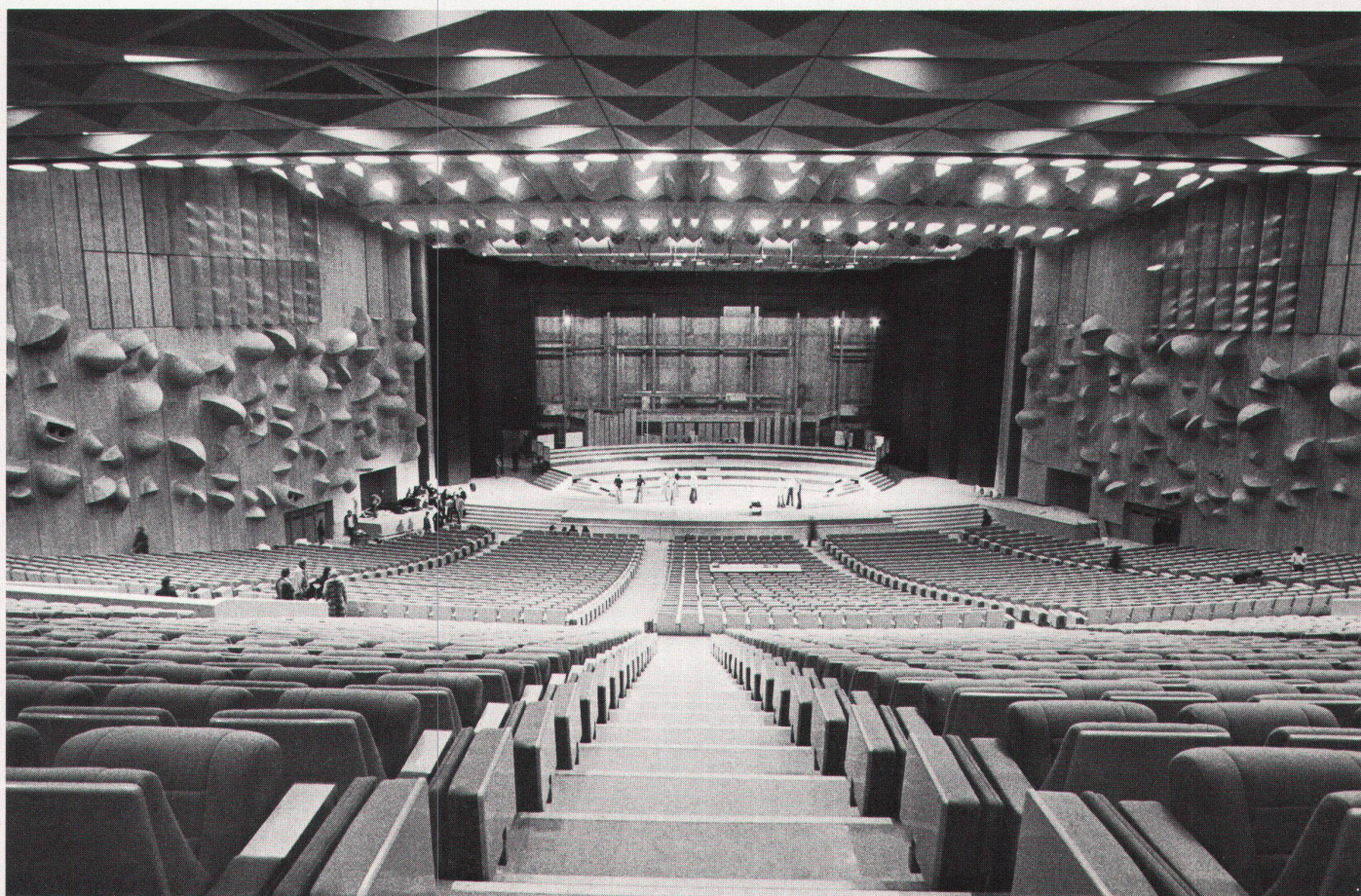
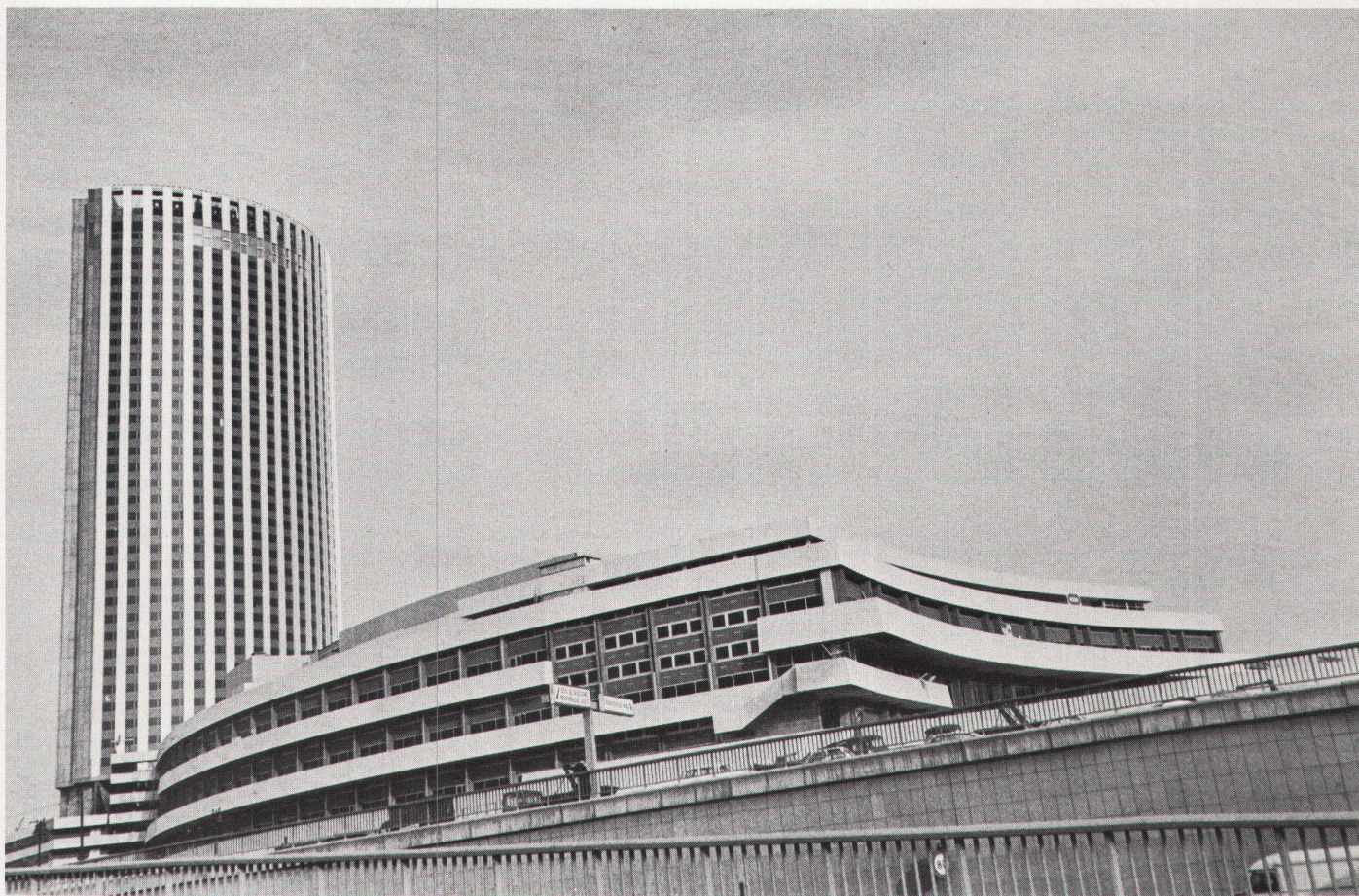
La salle de 3500 places. La salle de 3500 places se présente sous la forme d'un parallépipède curviligne de 70×70 m dont le plus grand rayon est de 100 m et le plus petit de 65 m.

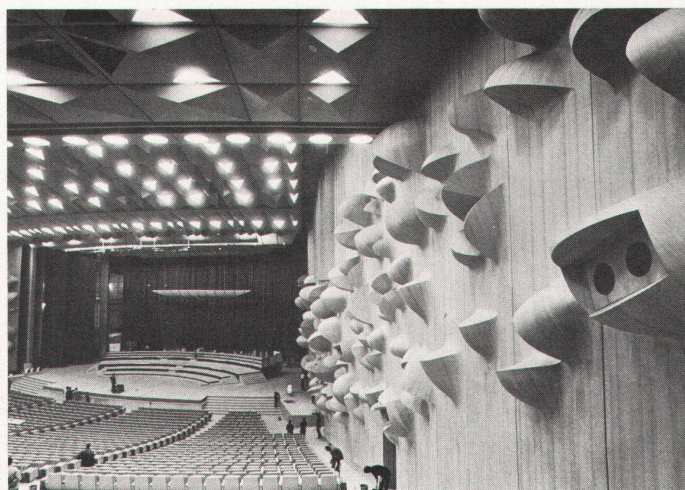
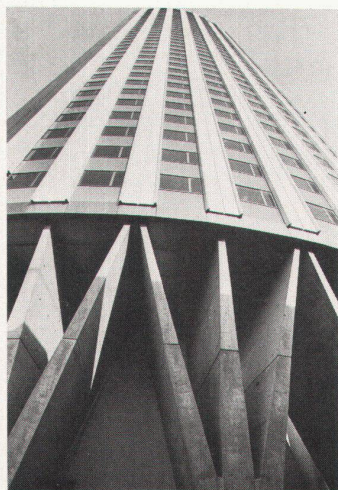
L'élément le plus caractéristique de cette grande salle est constitué par la couverture dont la portée inusitée est assimilable à celle d'un pont, mais qui supporterait des surcharges dix fois plus importantes que celles qu'on enregistre habituellement pour ce genre d'ouvrage. En effet, celle-ci reprend les efforts engendrés par trois niveaux de plancher, le premier étant un niveau partiel, suspendu, destiné à recevoir des locaux techniques, les deux autres étant situés au-dessus et abritant les cuisines et les restaurants du Centre International. Le poids



Coupe/Schnitt







total ainsi accumulé s'élève à 4 t par mètre carré.

Des efforts aussi inhabituels ont donc conduit les ingénieurs chargés de la conception de cet ouvrage à mettre au point une structure dont la pièce maîtresse est constituée par un portique courbe précontraint supporté par deux piliers massifs de fondation d'une surface unitaire de 430 m² travaillant au sol à 25 bars.

La longueur de ce portique est de 43 m sur 7 m de largeur et sa hauteur est de 6 m. Le rayon de courbure est de 65 m.

La grande salle et les salles de conférences. La surface totale de cette salle en amphithéâtre continu est de 4000 m² dont 600 pour le

plateau et ses dégagements latéraux. Son volume est de 50000 m³, soit l'équivalent de la grande salle du Kremlin à Moscou, mais qui, elle, est conçue pour accueillir 6000 personnes, c'est-à-dire approximativement le double de la capacité de celle du Centre International.

Chaque fauteuil est équipé pour l'interprétation simultanée en six langues. En outre, la salle comporte tout l'appareillage nécessaire à tous les types de projection, ainsi qu'un équipement pour la télévision sur grand écran.

Sur le plan de son utilisation pour le spectacle et la musique, la salle dispose d'une fosse d'orchestre escamotable de 120 m² pouvant recevoir 100 musiciens.

Mais cette salle n'est pas la seule,

car en définitive le bon déroulement d'un congrès nécessite une multiplicité de locaux où peuvent siéger diverses commissions. C'est pourquoi le programme comporte tout d'abord une salle de conférence de 750 places en amphithéâtre, avec fauteuils-postes de travail, équipement d'interprétation simultanée en 6 langues. Cette salle, dite «salle des symposiums», est disposée au nord de la grande, entre cette dernière et la tour de l'hôtel.

Viennent ensuite deux autres salles de 350 places, dont une en amphithéâtre, avec équipement d'interprétation simultanée en quatre langues et audio-visuel complet. Enfin, quatorze autres salles de 60 à 250 places complètent

ce dispositif. Leur capacité totale s'élève à 2400 places. Dix d'entre elles sont équipées pour la traduction simultanée en quatre langues et les techniques audio-visuelles.

Les restaurants et les salons de réception sont installés sur les terrasses du Palais des Congrès autour d'une cuisine centrale, pouvant servir jusqu'à 3000 couverts à la fois. Les restaurants ont une capacité d'accueil de 700 places, mais les 2000 m² des salons de réception permettent d'organiser des banquets de 2000 couverts.

La tour-hôtel. L'hôtel situé au nord de l'ensemble et dénommé hôtel Concorde-Lafayette est le dernier né de la chaîne Concorde. Seul hôtel-tour français, sa hauteur est de 140 m. Il comporte 32 niveaux de chambres au-dessus du rez-de-chaussée, dont le hall d'accueil a une superficie de 1115 m².

La superficie des chambres, disposant de l'air conditionné, de la radio, de la télévision et reliées directement par le téléphone automatique au réseau urbain et interurbain, est de 14 m² auxquels s'ajoutent les 6 m² de l'entrée et de la salle de bains. En tout leur nombre s'élève à 1000 dont 750 de la classe «trois étoiles» et 250 de la classe «quatre étoiles» occupant les huit derniers niveaux. ■

Internationales Kongresszentrum Paris

Architekten: Guillaume Gillet, Henri Guibout und Serge Maloletenkov; Fotos: Alain Nogues, Paris

Der Bau erhebt sich auf einem Grundstück von 23000 m² Fläche. Der Kongressbau besteht aus zwei Teilen:

1. dem internationalen Kongresszentrum, dessen wichtigster Bestandteil ein grosser Kongressaal für 1500 bis 4300 Teilnehmer ist;
2. dem Betriebs- und Aktivitäten-Zentrum mit verschiedenen Restaurants und Empfangsräumen sowie einer 15000 m² grossen kommerziellen Zone,
 - einem Hotel mit 1000 Zimmern,
 - Büroräumen auf rund 5500 m²,
 - Parkflächen, davon einer für 1500 Parkplätze in der ersten Baustappe.

Konzeption

Der grosse Kongressaal ohne Balkon befindet sich in der Mitte des Gebäudes. Seine Ausmasse sind ausserordentlich: der Fond misst 75 m, die Bühne ist 40 m breit, die Saaldecke an manchen Stellen bis zu 18 m hoch.

Der 3500 Personen fassende Saal ist ein gekrümmtes Parallelepipedon von 70 × 70 m, dessen grösster Radius 100 m misst und der kleinere 65 m. Das besondere Element dieses Saals ist die Überdachung, deren ungewöhnliche Spannweite an eine Brücke denken lässt. Die Länge dieser Brücke beträgt 43 m bei einer Breite von 7 m, ihre Höhe 6 m. Der Krümmungsradius beträgt 65 m.

Der grosse Kongressaal und die Konferenzsäle. Die Gesamtfläche des Saals, der als Auditorium ge-

staltet ist, beträgt 4000 m², davon 600 m² Bühnenfläche und Seitenräume. Das Volumen beträgt 50000 m³. Für Theater- oder Musikveranstaltungen ist eine mobile Versenkung von 120 m² für ein 100 Personen starkes Orchester vorgesehen.

Das Programm umfasst weiterhin noch einen Konferenzsaal für 750 Teilnehmer, als Auditorium gestaltet, mit Arbeitstischen und Übersetzungsanlage für sechs Sprachen gleichzeitig.

Das Gebäude beherbergt noch zwei kleinere Säle von je 350 Plätzen, einen davon als Auditorium mit Simultanübersetzungsanlage für vier Sprachen und mit audiovisueller Ausrüstung.

14 Säle mit 60–250 Plätzen vervollständigen die Anlage. Ihre Gesamtkapazität beträgt 2400 Plätze.

Die Restaurants und Empfangs-

räume befinden sich auf den Terrassen des Kongresshauses und gruppieren sich um eine zentrale Grossküche, die bis zu 3000 Mahlzeiten gleichzeitig bieten kann.

Der Hotelturm. Das nördlich vom Kongresszentrum gelegene Hotel, das den Namen Concorde-Lafayette trägt, ist der letzte Bau der Concorde-Kette. Als einziges Turmhotel Frankreichs reicht es 140 m hoch. 32 Geschosse erheben sich über dem Erdgeschoss, dessen Eingangshalle 1115 m² gross ist. ■